



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**MINISTARSTVO FINANCIJA**

**Klasa: 910-01/04-01/262**

**Urbroj: 513-14/04-1**

**Zagreb, 19. srpanj 2004.**

**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**  
**- T a j n i š t v o -**

**Predmet: Pred-pristupni ekonomski program (PEP)**  
**- Informacija o početku pripreme i predstojećim obvezama i rokovima**

Ministarstvo financija upućuje ovu Informaciju o početku pripreme Pred-pristupnog ekonomskog programa (*engl. Pre-accession Economic Programme* u daljnjem tekstu: PEP) kako bi Vladu Republike Hrvatske obavijestila o predstojećim obvezama i rokovima. Povod za pripremu ove Informacije jest pismo Klause Reglinga, generalnog direktora Direktorata za gospodarske i financijske poslove Europske komisije, upućenog 1. srpnja 2004. ministru financija Ivanu Šukeru, te na znanje ministrici za europske integracije Kolindi Grabar-Kitarović (u daljnjem tekstu: Pismo Europske komisije).

**I. Što je Pred-pristupni ekonomski program (PEP)?**

Pred-pristupni ekonomski program (u daljnjem tekstu: PEP) je dokument koji izrađuje zemlja kandidat kao sastavni dio pred-pristupnog fiskalnog nadzora, putem kojeg se zemlja kandidat priprema za procedure multilateralnog nadzora i koordinacije gospodarskih politika zemalja članica Europske unije. Pred-pristupni fiskalni nadzor uključuje i multilateralni ekonomski dijalog između zemalja članica i zemalja kandidata o PEP-u s ciljem provođenja dosljedne potpore ekonomskim reformama i stabilizacije u zemljama kandidatima, te s ciljem pripreme članstvu u Ekonomskoj i monetarnoj uniji (EMU) kroz postupno uvođenje procedura i instrumenata koji su dio EMU politike koordinacije i nadzora. Na taj način PEP postaje preteča Programa konvergencije (ili Stabilizacijskog programa) i Nacionalnih izvješća o ekonomskim reformama, koje su zemlje članice obvezne godišnje podnositi.

Sam PEP je obvezujući dokument koji treba identificirati prikladne srednjoročne ekonomske politike i reforme koje Hrvatska kao zemlja kandidat mora ispuniti kao preduvjet za pridruživanje Europskoj uniji. On obuhvaća pregled ekonomskih zbivanja, definira makroekonomsku politiku (uključujući realni sektor, inflaciju, monetarnu i tečajnu politiku, te vanjski sektor), posebni naglasak stavlja na javne financije (uključujući definiciju srednjoročnog fiskalnog okvira, upravljanje javnim dugom, financiranje deficita, i fiskalne rizike) te utvrđuje ciljeve strukturnih

reformi (u sektoru poduzeća, financijskom sektoru, na tržištu rada, u poljoprivredi, reforme državne uprave te ostale reforme koje država namjerava poduzeti). PEP se priprema jednom godišnje.

Uz PEP, zemlje kandidati su dužni pripremiti i Fiskalni izvještaj Europsku uniju o fiskalnom deficitu i dugu. Fiskalni izvještaj se isto kao i PEP priprema jednom godišnje

## **II. Poveznica PEP-a i Stand-by aranžmana s Međunarodnim monetarnim fondom (MMF)**

U pismu Komisije jasno se čestita Hrvatskoj na nastojanju za postizanjem napretka u ekonomskoj reformi i fiskalnoj konsolidaciji kroz odgovarajuće politike definirane novim Stand-by aranžmanom sa MMF-om koji bi Odbor izvršnih direktora MMF-a trebao odobriti 8. kolovoza 2004. godine. Budući da na Odboru izvršnih direktora MMF-a izvršni direktori iz zemalja Europske unije koordinirano prate sve politike i događaje u zemljama kandidatima, nužno je potrebno PEP uskladiti sa Stand-by aranžmanom s MMF-om.

## **III. Prijedlog načina pripreme PEP-a i rokova – slijedeći koraci**

Hrvatska je kao zemlja kandidat dužna u razdoblju od 15. listopada do 1. prosinca 2004. uputiti svoj prvi PEP Europskoj komisiji. Budući da je to vrlo kratak rok, Ministarstvo financija predlaže Vladi Republike Hrvatske da ustanovi Koordinacijsko tijelo za pripremu i praćenje provedbe PEP-a s predstavnicima ministarstava i ostalih državnih institucija, ali i s uključenim članovima nezavisnim ekonomskim stručnjacima.

Za pripremu Fiskalnog izvješća koje treba pripremiti do 1. ožujka 2005. godine bit će zaduženi članovi Koordinacijskog tijela iz Ministarstva financija.

Radi učinkovite koordinacije poslova i nužnosti ispunjavanja svih obveza Hrvatske kao zemlje kandidata, Ministarstvo financija predlaže Vladi Republike Hrvatske donošenje slijedećeg Zaključka:

### **Prijedlog zaključka Vlade Republike Hrvatske**

1. Vlada Republike Hrvatske podupire pripremu Pred-pristupnog ekonomskog programa (PEP) koji će biti usklađen sa Stand-by aranžmanom, te pripremu Fiskalnog izvješća za Europsku komisiju.
2. Osniva se Koordinacijsko tijelo Vlade Republike Hrvatske za pripremu i praćenje provedbe Pred-pristupnog ekonomskog programa (PEP), u slijedećem sastavu:
  - Martina Dalić, državni tajnik Ministarstva financija (*predsjednica Koordinacije*)
  - Ante Žigman, pomoćnik ministra financija (*zamjenik predsjednice Koordinacije*)
  - Boris Vujčić, zamjenik guvernera Hrvatske narodne banke
  - Ante Babić, državni tajnik Središnjeg državnog ureda za razvojnu strategiju
  - Marija Pejčinović Burić, državni tajnik Ministarstva za europske integracije
  - Damir Ostović, direktor Fonda za privatizaciju
  - Predstavnik Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa
  - Predstavnik Ministarstva gospodarstva, rada i poduzetništva
  - Predstavnik Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodnog gospodarstva
  - Predstavnik Ministarstva pravosuđa

3. Zadužuje se Koordinacijsko tijelo Vlade Republike Hrvatske za pripremu i praćenje provedbe Pred-pristupnog ekonomskog programa (PEP), uključujući osnivanje Radne skupine s neovisnim stručnjacima, za aktivnu suradnju s Ministarstvom financija i konačno finaliziranje Pred-pristupnog ekonomskog programa (PEP) do 25. listopada 2004. godine.
4. Zadužuje se Ministarstvo financija da konačni prijedlog Pred-pristupnog ekonomskog programa (PEP) uputi na odobravanje Vladi Republike Hrvatske najkasnije do 25. studenog 2004. godine.
5. Zadužuje se Ministarstvo financija da konačni prijedlog Fiskalnog izvješća uputi na odobravanje Vladi Republike Hrvatske najkasnije do 24. veljače 2005. godine.



Prilozi: 2

- Prijevod pisma Europske komisije na hrvatski jezik
- Pismo Europske komisije s priložima na engleskom jeziku

**EUROPEAN COMMISSION**  
**DIRECTORATE GENERAL**  
**ECONOMIC AND FINANCIAL AFFAIRS**  
The Director General

Bruxelles, 1. srpnja 2004.

**Predmet: Pred-pristupni fiskalni nadzor za, i ekonomske prognoze za,  
zemlje kandidate**

Poštovani Ministre,

Pišem Vam povodom zaključka Europskog Vijeća od 17. i 18. lipnja 2004 o Hrvatskoj kao zemlji kandidatu za članstvo u EU i o činjenici da proces pridruživanja treba otpočeti. Dopustite mi da Vam čestitam za odluke i postignuća s vaše strane koji su učinili ovakav zaključak mogućim.

Želio bih Vam ukazati na nekoliko implikacija statusa zemlje kandidata na vašu zemlju, naime na sve one iz mog dijela odgovornosti, na polju ekonomske suradnje i fiskalnog nadzora:

- Tzv. pred-pristupni fiskalni nadzor, koji uključuje i multilateralni ekonomski dijalog između zemalja članica i zemalja kandidata, a koji je uspostavljen od 2001. godine. Uloga navedenog je dvostruka: Prvo, usmjereno je na dosljednost i potporu ekonomskoj reformi i stabilizaciji u zemljama kandidatima kroz multilateralne dijaloge među jednakima. Drugo, priprema članstvu u Ekonomskoj i Monetarnoj Uniji (EMU) kroz postupno uvođenje procedura i instrumenata, koji su dio EMU politike koordinacije i nadzora.

Ovaj proces podrazumijeva specifične zahtjeve i obveze od strane zemalja kandidata, naime pripremu i preuzimanje usluga Komisije za individualne Pred-pristupne Ekonomske Programe (PEP) i Fiskalno izvješćivanje, sve na godišnjoj razini.

Cilj PEP-a je identificiranje prikladnih ekonomskih politika i reformi koje su potrebne za pridruživanje EU, te razvijanje institucionalne i analitičke spremnosti potrebne za sudjelovanje u procedurama multilateralnog nadzora vezano za EMU nakon pridruživanja. Napose, PEP se može shvatiti kao preteča Programa Konvergencije (ili Stabilizacijskog programa) i Nacionalnih izvješća o Ekonomskim reformama, koje zemlje članice trebaju podnositi godišnje. Fiskalno izvješćivanje trebaju dati informaciju o fiskalnom deficitu i dugu koji u naravi moraju biti u skladu s ESA 95 standardima te priprema za obvezu Zemalja članica da pružaju takve informacije dvaput godišnje.

PEP i Fiskalno izvješćivanje su procijenjeni kroz moje usluge, Fiskalno izvješćivanje zajedno s Eurostatom. Ove procjene bivaju prosljeđene svim Zemljama članicama i zemljama kandidatima u kontekstu multilateralnog dijaloga ekonomske politike. Za 2004, ovaj će se dijalog najvjerojatnije održati na proljeće 2005. Vi ćete biti pozvani da sudjelujete ovom

dogadaju od strane predsjedavajućeg Ekonomskom i Financijskom Odboru, ili od strane njegovog ureda.

Želim Vas izvijestiti da svoj prvi PEP morate dostaviti ne prije sredine listopada i ne kasnije od 1. prosinca 2004. godine (uključujući i elektronsku kopiju na [Peter.Grasmann@cec.eu.int](mailto:Peter.Grasmann@cec.eu.int)). U tu svrhu, dostavljam Vam standardni obrazac za PEP. Pozivam vas da slijedite ovaj obrazac što je moguće dosljednije i sveobuhvatnije. Zbog ograničenog vremena za pripremu ovogodišnjeg PEP-a, očekujem da prihvatite fleksibilniji pristup pripremi PEP-a za 2004. u duhu ograničenosti vremenom.

Vaše prvo Fiskalno izvješće ima za rok 1. ožujak 2005. godine. Dostaviti će vam se standardne tabele za taj zadatak. Za primjer, šaljem vam tabele za 2004. godinu.

Također, želim Vas izvijestiti da se u sklopu mog posla sastavljaju i publiciraju **ekonomske projekcije** za zemlje kandidate, kao i za Zemlje kandidate te i neke treće odabrane zemlje, dvaput godišnje. Tako, mi ćemo uključiti projekcije za hrvatsku ekonomiju prvi put na jesen 2004. Iako se ovaj zadatak izvršava od strane velikog broja uključenih, može se s vremenom ukazati potreba za specifičnim zahtjevima za informacijama i ocjenama te će predstavnici iz vaše zemlje biti pozvani na neformalne sastanke eksperata u duhu pripreme ovih prognoza.

Molim Vas da ne oklijevate obratiti se meni ili mojoj službi za bilo koje pitanje koje bi mogli imati.

Dopustite mi naposljetku da vam zaželim sve najbolje u vašem nastojanju za postizanjem napretka u ekonomskoj reformi i fiskalnoj konsolidaciji kroz odgovarajuće politike te da vam čestitam na napretku koji je postignut u ugovaranju novog Stand-By aranžmana s MMF-om. Ovo pismo također se upućuje gđi. Kolindi Grabar- Kitarović, Ministrici za Europske integracije, Petretićev trg 2, HR – 10000 Zagreb.

S štovanjem,

Klaus Regling